

FRAMONDE

Lettre électronique des départements de français dans le monde

20 janvier 2012

- **APPELS À COMMUNICATIONS**
(congrès, colloques, rencontres, journées scientifiques)
- **APPELS À CONTRIBUTIONS**
(articles pour publications, revues, ouvrages collectifs)
- **APPELS D'OFFRES**
(financement de recherches, bourses de mobilité, expertise, emploi)
- **DEMANDES**
(recherche de co-direction, co-tutelle, orientation, informations localisées)
- **INFORMATIONS – RESSOURCES**
(publications en ligne, informations générales)

Table des matières

Appels à communications.....	3
Les journées internationales « Langues et histoire » , Université de Créteil (France), 14 et 15 juin 2012 ..3	
Publics et pratiques médiatiques, VIIIe Colloque International EUTIC 2012, Université de Lorraine (site de Metz) les 17, 18 et 19 octobre 2012	4
Écritures des femmes au Canada et au Québec aujourd'hui: alliances/transgressions/trahisons, 12-14 octobre 2012, The Banff Centre, Alberta (Canada), Printemps 2013, Montréal (Canada) (dates à confirmer)	6
Colloque Médias / Santé Publique, Bordeaux – 18 et 19 octobre 2012	7
II° Rencontre internationale du Forum Mondial des centres universitaires de langues HERACLES Segundo Foro de la Red Mexicana de los Centros de Enseñanza de Lenguas de Instituciones de Educación Superior (RedMexCelies). « Les certifications linguistiques en contexte universitaire », UNAM - Universidad Nacional Autónoma de México, 23 - 25 mai 2012 à Mérida, Yucatán	9
Langues, Cultures et Médias en Méditerranée: diversité, variation, pratiques et représentations, Colloque international, Ouarzazate (Maroc), 15-17 octobre 2012	10
Éducation et changement social: Vers un réel développement humain, VIème Congrès Mondial de la MESCE : Mediterranean Society of Comparative Education, Hammamet, Tunisie, 1-2-3 octobre 2012 ..	12
13ième Conférence internationale sur la langue et le droit, Chiang Mai, Thaïlande	15

FRAMONDE, lettre électronique des départements de français dans le monde
Programme *Langue française, diversité culturelle et linguistique*
AGENCE UNIVERSITAIRE DE LA FRANCOPHONIE (AUF)

Informations compilées par : Patrick Chardenet et Amélie Nadeau
Soumettre le contenu pour la prochaine lettre via :

amelie.nadeau@auf.org

«Champs littéraires et stratégies d'écrivains», Colloque international organisé par la Division de l'Anthropologie de l'Imaginaire et des Pratiques Signifiantes , Mercredi 21 et jeudi 22 novembre 2012 , Oran (Algérie)..... 17

Appels à contributions..... 18

Projet TradSpe, Université de Craiova, Roumanie, 4 au 6 juin 2012 18

Arena Romanistica. La traduction 21

Enseigner le lexique. Pratiques sociales, objets à enseigner et pratiques d'enseignement, Projet pour le n°6 de la collection de l'AirDF, coordonné par Caroline Masseron, Claudine Garcia-Debanco et Christophe Ronveaux 22

Appels d'offres..... 22

Appel à candidatures. 100 jeunes au 1er Forum mondial de la langue française, Québec (Québec, Canada), du 1er au 6 juillet 2012 23

Appel à participation. Séminaire de recherche en didactique des langues et des cultures, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla - BUAP, 26 et 27 mars 2012 à Puebla (Mexique)..... 24

Appel à participation. Séminaire de recherche en didactique des langues et des cultures, Universidad Ricardo Palma, 10 et 11 mai 2012 à Lima (Pérou)..... 24

IPAGU : Appel à candidature pour constitution de son réseau d'experts 25

Université Normale de Chine du Sud, Annonce pour un poste d'enseignant-chercheur francophone . Rentrée septembre 2012 25

Informations – ressources..... 26

Le français de Normandie..... 26

■ APPELS À COMMUNICATIONS

LES JOURNÉES INTERNATIONALES « LANGUES ET HISTOIRE »

Université de Créteil (France), 14 et 15 juin 2012

Date limite: 28 février 2012

Les groupes de recherche LIDIL 12 (Imager, UPEC) et CORPUS (universités de Picardie et de Rouen) organisent deux journées internationales sur le thème «Langues et histoire» à Créteil, les 14 et 15 juin 2012.

Ces journées serviront de lieu d'échanges à la fois pour les collègues travaillant sur l'histoire des différentes langues, européennes ou autres, et pour tous ceux qui s'intéressent à l'évolution linguistique en général.

Nous souhaitons des communications qui s'articuleraient autour de deux axes principaux :

- L'histoire d'une langue ou d'une famille de langues en particulier ;
- L'évolution linguistique en tant que phénomène plus général, propriété inhérente à toutes les langues naturelles.

Les propositions seront les bienvenues dans tous les domaines : syntaxe, sémantique, phonologie, pragmatique, sociolinguistique, lexicologie, etc.

Parmi les considérations théoriques que l'on pourrait aborder lors des journées :

Les mécanismes et la nature du changement linguistique, des phénomènes comme la grammaticalisation, l'évolution sémantique, la création de formes nouvelles et la perte de formes anciennes. Quels types d'évolution sont communs à toutes les langues ? Dans quelle mesure peut-on considérer certaines innovations comme spécifiques à certaines langues ou à certaines familles de langues uniquement ?

L'articulation synchronie-diachronie : toute analyse synchronique d'une langue intercepte nécessairement des changements en cours. L'analyse synchronique, pour être efficace, doit être en mesure d'identifier et de rendre compte de ces phénomènes. Elle doit aussi pouvoir reconnaître les conséquences d'évolutions s'étant déjà produites par le passé. Comment cette dimension « dynamique » au sens de Smith (1996) est-elle prise en compte dans nos analyses à l'heure actuelle ?

Jusqu'où peut-on remonter dans l'histoire des langues naturelles ? Dans quelle mesure la diachronie permet-elle de mettre en évidence des propriétés universelles, communes à toutes les langues naturelles ? On peut même s'interroger sur les hypothèses de Greenberg ou de Ruhlen concernant l'origine commune des langues.

Si vous souhaitez faire une communication, merci de bien vouloir envoyer votre proposition de sujet, en français ou en anglais, à Thérèse Robin ou à Brian Lowrey le plus tôt possible, et en tout état de cause avant le 28 février 2012, et un court résumé (200-300 mots, environ, avant le 15 mars 2012. Les langues officielles des journées sont l'anglais et le français.

- Thérèse Robin robin.therese@numericable.fr

- Brian Lowrey blowrey@orange.fr

PUBLICS ET PRATIQUES MÉDIATIQUES

Ville Colloque International EUTIC 2012

Université de Lorraine (site de Metz) les 17, 18 et 19 octobre 2012

Date limite: 4 mars 2012

Après Bruxelles, le réseau européen et interdisciplinaire sur les Enjeux et Usages des TIC (EUTIC) vous invite à son prochain colloque qui se tiendra à l'Université de Lorraine, site de Metz, les 17, 18 et 19 octobre 2012. Du premier colloque à Bordeaux (« Aspects sociaux et culturels », 22-24 septembre 2005) au dernier en date à Bruxelles (« Transformation des organisations, évolution des problématiques », 23-25 novembre 2011), les fondateurs du groupe de recherche international EUTIC et les organisateurs ont privilégié le caractère interdisciplinaire des études portant sur les enjeux des technologies de l'information et de la communication. Pour la huitième édition du colloque, les organisateurs de l'équipe du CREM (Centre de recherche sur les médiations) proposent d'articuler des approches déjà balisées par les colloques précédents (approches informationnelle, communicationnelle, didactique, linguistique, sociologique et culturelle) en renouvelant l'approche des pratiques médiatiques des TIC via une réflexion sur la notion de « public ».

Les TIC pour « rendre public »

En un espace à la fois homogène et composite, les TIC rassemblent différentes pratiques relevant d'espaces habituellement séparés : sphère privée, espace de travail et sphère publique. Il est alors utile d'observer comment s'interpénètrent ces pratiques pour comprendre les modalités d'entrelacement de ces trois espaces. La tendance à la « publicisation » - dans l'idée de l'action de porter à la connaissance du plus grand nombre - entendue comme accentuation de l'individualisation des pratiques créent une tension qui pousse à l'analyse. Aussi, les transformations des pratiques médiatiques face à cette tendance à vouloir « rendre public » méritent-elles d'être questionnées afin d'en comprendre les enjeux - que cela concerne une pratique amateur ou professionnelle. Sur les smartphones, par exemple, la culture du « Push » illustre ce besoin de rendre public tout en s'inscrivant dans une logique d'instantanéité et d'alerte. De même, les

pratiques de redocumentarisation en ligne, par exemple via les sites de partage de signets ou les folkosononomies, interrogent le fonctionnement des dispositifs d'accès à l'information, et la dualité des médiations informationnelles.

TIC et segmentation des publics

L'entrée dans cette problématique des pratiques médiatiques peut également s'accomplir par le truchement de la notion de « public » prise comme ensemble segmenté de personnes susceptibles d'être touchées par un média en particulier (du grand public aux publics particuliers, aux publics cibles). Il est intéressant d'observer comment se construisent des images projetées de publics d'utilisateurs des TIC dans n'importe quel discours de médiation (du discours informationnel au discours didactique). Les TIC peuvent ainsi être envisagées comme de nouvelles manières de « traquer » le public, de mieux le définir, le cartographier ou modéliser ses comportements afin de comprendre ses aspirations, donc d'engager des processus automatiques de personnalisation de l'offre. Ces questions de définition et de représentation des publics conduisent à aborder les enjeux de la conception de formes de TIC renouvelées.

Enjeux éditoriaux

Ainsi, les industries créatives du jeu numérique – qui cherchent à étendre leur public cible grâce à de nouvelles formes de jeux (jeux sérieux, jeux expressifs...) – s'inscrivent-elles particulièrement dans cet objectif. La segmentation des pratiques d'« un » public ou d'une audience s'observe aussi dans les sites d'information qui repensent aujourd'hui leur offre éditoriale pour, par exemple, tenter de capter le public sur toute une journée en lui proposant des modalités diverses d'accès à l'information dans un esprit de synergie entre les supports (journal papier le matin, mobile en situation de trajet domicile-travail, web depuis le lieu de travail...). Les enjeux éditoriaux peuvent également concerner les questions liées aux modèles pour la publication sur le web (offre éditoriale, publication scientifique...) ou, dans le cas des revues scientifiques, le recours aux normes (métadescription, vocabulaires...) dans le processus de production documentaire numérique (encyclopédies, revues, documents pédagogiques...). Pourront enfin être discutées ici les questions autour de l'adaptation des documents, la personnalisation des environnements...

Enjeux didactiques et éducatifs à l'ère des technologies numériques

La question de la caractérisation des publics constitue un véritable enjeu éducatif et didactique à l'ère des technologies numériques. En effet, l'école est un espace public dont l'un des principaux objectifs est de permettre une construction sociale dont l'élève ne doit pas être seulement un membre mais un acteur. Cette construction sociale se fonde sur la rencontre de plusieurs univers langagiers et culturels : celui de l'enfant, celui du milieu scolaire et celui de l'enseignant. Comment l'école accueille-t-elle ce public d'« enfants/élèves » dans le cadre de son projet qui est de faire accéder à une certaine forme de développement intellectuel et culturel, à un moment où l'élève a de plus en plus accès à une certaine connaissance en dehors de l'école ? Comment l'école réussit-elle à faire exister une littérature[1] traditionnelle face à une littérature qu'elle investit et connaît encore peu (les TIC et internet en particulier) ?

Émergence de nouveaux publics ?

Ces exemples soulèvent enfin des questions corollaires : les TIC engendrent-elles de « nouveaux » publics ? Observe-t-on des comportements radicalement différents par rapport aux pratiques antérieures ? Les différences éventuelles sont-elles plus marquées chez les jeunes ? La notion de « digital native » s'avère-t-elle un critère pertinent pour qualifier des publics ou des communautés ? Comment organiser l'accompagnement des publics, par exemple comment améliorer le suivi des étudiants pour mieux personnaliser l'offre de formation ?

Faire partie d'un public utilisant les TIC

Une troisième entrée consisterait à se situer du point de vue de l'audience. De manière à observer les mutations et contaminations des pratiques des internautes d'un média à un autre serait une perspective envisagée. L'exemple des transformations du journalisme à l'ère du numérique montre combien il est intéressant d'observer les modifications de pratiques des internautes à travers l'influence des réseaux sociaux. Un article est non seulement lu, commenté, « twitté », mais également partagé entre internautes. Le webjournalisme, du point de vue de l'audience, repose donc sur un processus d'appropriation, d'enrichissement potentiel, de circulation voire de dissémination de l'information par les publics eux-mêmes. Le public peut être envisagé comme (co-)acteur de dispositifs impliquant la médiation des TIC. Quels enseignements peuvent être tirés des dispositifs participatifs ? La notion de « consomm-acteur » a-t-elle du sens ? Ces propositions d'étude des TIC à partir de la notion de « public » ne sont pas exhaustives, les contributions pourront envisager d'autres axes d'analyse questionnant les liens entre publics, pratiques

médiatiques et TIC. Comme pour les dernières éditions du colloque EUTIC, l'objectif est en outre de croiser aussi bien les approches disciplinaires (sciences de l'information et de la communication, sociologie, sémiotique, anthropologie, science politique, etc.), que les secteurs d'activités (publication en ligne, webjournalisme, jeux numériques, enseignement à distance, campagnes publiques d'information à caractère sanitaire et social, médiations culturelles via les grands musées ou les événements culturels, communication patrimoniale, communication politique, etc.) et les objets d'étude (sites web, journaux en ligne, campagnes de communication en ligne, publicité en ligne, jeux numériques, Internet mobile, réseaux sociaux, outils collaboratifs en ligne, plates-formes pédagogiques, moteurs de recherche, etc.). Les propositions de contributions pourront investir ou mobiliser la notion de public ou s'en détacher explicitement au profit d'autres approches jugées plus pertinentes (usage(s)/usager (s) ; utilisation(s) / utilisateur(s), actant(s) / acteur (s), ...) et s'inscrire dans l'étude de l'un des dispositifs socio-numériques suivants (liste non exhaustive) : - Dispositifs d'accès à l'information en ligne : sites web de médias, sites institutionnels, portails et moteurs de recherche ... - Dispositifs de publication en ligne : sites de partage (photos, musique, vidéos, documents, signets...), archivage numérique, mutation des logiques éditoriales, sites de diffusion en streaming, publications scientifiques en libre accès, blogs, réseaux sociaux. - Dispositifs collaboratifs en ligne : forums, outils collaboratifs (encyclopédiques, collecticiels), environnements numériques de travail, outils de veille. - Dispositifs de médiation didactique : enseignement/apprentissage à distance ou hybride, enseignement/apprentissage assisté par ordinateur (didacticiels). - Dispositifs de production des industries culturelles : jeux en ligne, applications mobiles. - Dispositifs de reconfiguration des territoires : Remise en débat de la notion de frontière, enjeux et limites des redécoupages géographiques, historiques, politiques, sociologiques. - ...

Modalités de soumission de propositions

Les propositions de contributions doivent être rédigées en français ou en anglais et devront comporter les éléments suivants : Sur une première page : - Titre de la communication - Identification du ou des auteurs (en précisant dans ce cas la personne qui fera la présentation) : institution d'appartenance, fonction, adresse électronique, adresse postale complète, numéro de téléphone Sur la page suivante : - Titre de la communication - 5 mots clés - Résumé long (5 000 à 6 000 caractères, hors bibliographie) qui présente l'objet de la contribution, le cadrage théorique, la méthodologie, le corpus ou les données analysés et les principaux résultats obtenus ou attendus. Les propositions sont à envoyer pour le 4 mars 2012 au plus tard par courriel à l'adresse suivante : eutic2012@gmail.com

Prière de mentionner dans l'objet : « proposition de communication EUTIC2012 » Les réponses aux auteurs seront données le 5 avril 2012. Les propositions acceptées peuvent faire l'objet de demandes de corrections par le comité scientifique. Les textes complets (25000 à 30 000 caractères, espaces compris) seront à remettre au plus tard le 10 juin 2012 pour publication selon les modalités qui seront communiquées sur le site du colloque. Une procédure de traitement prioritaire des demandes émanant de collègues devant faire appel à l'AUF (ou à un autre organisme) pour financer leur séjour ou ayant à formuler des demandes de visa est envisageable. Prière d'indiquer dans le mail d'envoi du résumé la nécessité d'avoir une réponse rapide.

Site: <http://orga.ulb.ac.be/>

ÉCRITURES DES FEMMES AU CANADA ET AU QUÉBEC AUJOURD'HUI: ALLIANCES/TRANSGRESSIONS/TRAHISONS

**12-14 octobre 2012, The Banff Centre, Alberta (Canada)
Printemps 2013, Montréal (Canada) (dates à confirmer)**

Date limite: 15 mars 2012

Comité organisateur:

- Simon Harel, Directeur du département de littérature comparée, Université de Montréal, Lauréat du prix Trudeau 2009. simon.harel@umontreal.ca
- Marie Carrière, Directrice du Centre de littérature canadienne/Canadian Literature Centre, University of Alberta. carriere@ualberta.ca
- Daniel Laforest, Professeur adjoint, Modern Languages and Cultural Studies, University of Alberta.

daniel.laforest@ualberta.ca

- Libe García Zarranz, candidate au PhD, English and Film Studies, University of Alberta, Boursière Trudeau et Killam 2010. garcazar@ualberta.ca

Conférencières confirmées :

- Christl Verduyn (Chaire Davidson en Canadian Studies, Directrice du Centre of Canadian Studies, Mount Allison University, NB)
- Catherine Mavrikakis (Auteure, Université de Montréal, Qc)
- Shani Mootoo (Auteure, Toronto, On)

Axé sur la première décennie du XXI^e siècle, ce colloque en deux volets entend mettre au jour les multiples formes, tendances, et entrecroisements de l'écriture des femmes du Québec et du Canada. Afin de susciter de nouvelles avenues et collaborations, ces colloques jumeaux rechercheront les points de convergence et de rupture entre écrivaines canadiennes et québécoises du point de vue des dimensions esthétiques et politiques des textes littéraires, ainsi que du point de vue des approches et méthodologies critiques employées en regard de ces écrits. Nous croyons qu'un dialogue neuf et fructueux est désormais impératif entre ce qui a été couramment perçu comme des traditions littéraires opposées ou divergentes dans le Canada anglophone, le Québec et le Canada francophone. Cela afin d'envisager des formes alternatives de coalition, de résistance, et de lutte pour l'écriture des femmes dans le Canada d'aujourd'hui. À travers des mises en parallèle ou des examens comparatifs des écrits des femmes au Canada et au Québec, les colloques ne viseront pas nécessairement à relier sans heurts les traditions, mais plutôt à déloger les lieux communs et les perceptions naïves qui ont cours quant à la relation entre les écritures des femmes au Québec et au Canada. Nous souhaitons nous entretenir avec les voix de la dissension, les traditions et les pratiques au sein de la sphère contemporaine qui préconisent la création de logiques alternatives du désir et de la corporéité, la reconfiguration des relations sociales, et l'inscription de positions éthiques et politiques inédites.

Le premier colloque aura lieu au Banff Centre les 12-14 octobre 2012. Sa tenue coïncidera avec le festival international d'écrivains WordFest, offrant par là une excellente occasion d'engager des dialogues entre chercheurs, écrivains et artistes oeuvrant dans la communauté. Situé dans le parc national de Banff, surplombant le paysage magnifique des Montagnes Rocheuses, le Banff Centre s'est imposé comme un lieu sans équivalent pour le développement des arts au Canada et sur la scène internationale. Fort de sa mission visant à « inspirer la créativité », le Banff Centre est devenu un fleuron canadien qui accueille chaque année parmi les plus grands noms dans toutes les disciplines artistiques. Des chambres ont été retenues au Banff Centre: <http://www.banffcentre.ca/conferences/accommodation/>.

Le second colloque aura lieu à Montréal au printemps 2013. Un appel de textes distinct circulera.

Les propositions, soumises en français ou en anglais, toucheront toutes les formes contemporaines de l'écriture des femmes au Québec ou au Canada, et pourront se concentrer sur les thèmes suivants (liste non exhaustive):

- Collaboration et coalitions
- Trahisons et déloyautés
- Zones de contact et traversées frontalières
- Esthétique et politique du 'trans-': écriture transnationale des femmes, transculture, poétiques transnationales, littérature et transgenre
- Choix et pratiques éthiques
- Subjectivité et agentivité
- Espaces raciaux ou sexualisés
- Pratiques et postures d'écriture queer
- Le corps politique
- Politiques du corps et de la corporéité
- Pédagogies interdisciplinaires
- Espaces urbains ou ruraux inédits
- Tournants contemporains en sciences humaines: tournant éthique, tournant matérialiste, tournant affectif
- Mouvements/engagements sociaux et écriture au féminin
- Féminisme(s) aujourd'hui
- Approches, méthodologies et théories

Faire parvenir votre proposition (150-200 mots) et une notice biographique (50 mots) à l'adresse cqww@ualberta.ca avant le 15 mars 2012. Une sélection parmi les contributions sera retenue pour publication ultérieure.

COLLOQUE MÉDIAS / SANTÉ PUBLIQUE

Bordeaux – 18 et 19 octobre 2012

Date limite: 17 mars 2012

À côté d'un traitement plus ordinaire des questions médicales, scientifiques ou techniques, les épisodes du SRAS en 2003, de la grippe A (H1N1) en 2009 ou très récemment de la bactérie ECEH ont montré comment des questions de santé publique pouvaient devenir des problèmes politiques dont les médias s'emparaient dans leur immédiateté, comme des scoops, contribuant ainsi à les ériger en événements.

En traitant alors ces « événements » sous différents angles (scientifique, médical, technique, politique, économique, industriel, social, environnemental,...), les médias mettent en scène des acteurs relevant de sphères discursives distinctes : scientifiques, responsables politiques, citoyens malades avérés ou potentiels, professionnels de la santé. Une polyphonie de discours publics se laisse alors saisir, pouvant parfois donner l'impression d'une cacophonie, parfois d'une orchestration vite vue comme manipulatrice.

Au delà d'une information classiquement relayée et commentée par la presse (généraliste ou plus spécialisée), la télévision, la radio ou internet, des campagnes de communication sont alors mises en place pour faire connaître des moyens de prévention, ou pour inciter à la vaccination par exemple. On peut aussi voir émerger des reprises ironiques, sous forme de clips sur internet, faux journaux, créations théâtrales...

Le colloque qui sera organisé à Bordeaux les 18 et 19 octobre 2012 vise à réunir des chercheurs d'horizons différents (en Sciences de l'Information et de la Communication, Philosophie, Linguistique, Sciences du Langage, Sociologie,...) ainsi que des professionnels de la santé, de la politique et des médias, afin de croiser leurs réflexions sur le mode de traitement par les médias des questions de santé publique.

Les problématiques suivantes pourront être abordées, sans exclusive :

- En matière de santé publique, comment le discours de la science est-il diffusé ? Comment les paroles des experts scientifiques sont-elles rapportées ? Quelle texture énonciative se dessine ?
- Lorsque le journaliste endosse le rôle de médiateur, quel dialogisme interactionnel se met en place ? Quelles en sont les marques linguistiques et sémiotiques (reformulations, vulgarisation, désignations qualifiantes, infographies, encadrés et illustrations à vocation didactique, etc.) ?
- En contexte de santé publique, quelles sont les stratégies rhétoriques que les médias mettent en acte ?
- Comment les médias ventilent-ils les raisons (scientifique, politique, économique...) dans les différents discours à propos de la santé publique ?
- Plus largement, quelle importance les médias accordent-ils aux questions de santé publique ? Comment mettent-ils en scène les questions ou les problèmes de santé publique ? A partir de quand peut-on parler d'« événement médiatique » ? Et à quel moment passe-t-on de « question » à « problème politique » de santé publique ?
- Comment les médias interviennent-ils dans la mise en place d'une alerte sanitaire ? Observateurs, acteurs, révélateurs, amplificateurs ?
- Comment les différents publics réagissent-ils au traitement médiatique des problèmes de santé publique ?
- Quelles sont les stratégies rhétoriques que les médias mettent en oeuvre en contexte de santé publique ?
- Comment, dans un contexte d'abondance de l'information et de possibilité de bruitage, les médias permettent-ils de distinguer le vrai du faux ? Quelle désinformation peut se mettre en place ?
- Comment se redéfinit l'expertise en matière de santé publique et qui peut être considéré comme expert ?

Les propositions de communication (un titre et un résumé de 450 mots maximum, en français ou en anglais) seront à déposer avant le 17 mars 2012 à l'adresse suivante : www.conference-universite.org/MedSante2012

Calendrier :

- Date limite de dépôt des propositions, via le site du colloque : 17 mars 2012
- Notification d'acceptation : fin mai 2012
- Pré-inscriptions : avant le 15 juin 2012
- Dates du colloque : 18 et 19 octobre 2012

Contact : medsante2012@conference-universite.org

Site: <http://www.conference-universite.org/MedSante2012/appel-a-communications>

Proposer une communication: <http://www.conference-universite.org/MedSante2012/proposition>

II° RENCONTRE INTERNATIONALE DU FORUM MONDIAL DES CENTRES UNIVERSITAIRES DE LANGUES HERACLES SEGUNDO FORO DE LA RED MEXICANA DE LOS CENTROS DE ENSEÑANZA DE LENGUAS DE INSTITUCIONES DE EDUCACIÓN SUPERIOR (REDMEXCELIES). « LES CERTIFICATIONS LINGUISTIQUES EN CONTEXTE UNIVERSITAIRE »

UNAM - Universidad Nacional Autónoma de México

Coordination Générale des Langues vivantes – Centre pour l'enseignement des langues étrangères, et Centre Péninsulaire pour les Humanités et les Sciences Sociales

23 - 25 mai 2012 à Mérida, Yucatán

Centro Peninsular en Humanidades y Ciencias Sociales

Date limite: 20 mars 2012

Attester des compétences linguistiques pour répondre aux besoins croissants des mobilités internationales liées au monde académique (étudiants, enseignants, chercheurs,...) mais aussi professionnel (industriel, économique,...) est désormais une nécessité face à l'accélération des échanges inhérents à la mondialisation. Dès lors, certifier des connaissances en langues représente un acte incontournable pour valider des savoirs linguistiques aptes répondre aux exigences diversifiées de la communication internationale. Dans cette quête de qualification / quantification en constante progression, les centres universitaires de langues jouent un rôle primordial au niveau de la formation académique, professionnelle, mais aussi de celle du citoyen du troisième millénaire, ouvert sur les langues et les cultures du monde.

À la fois lieux de formation, de productions d'outils didactiques, mais aussi espaces d'examen et de passation des épreuves, les centres universitaires de langues constituent de véritables laboratoires de recherche en matière de conception et d'expérimentation de ces certifications diffusées et reconnues à grande échelle. Ce colloque nous permettra de nous interroger sur les aptitudes que ces diplômés en langues mesurent et certifient, ainsi que leur capacité à traduire le réel en matière de compétences et de performances à la fois linguistiques et culturelles. En toile de fond, il s'agira d'explorer la problématique docimologique de l'adéquation des processus d'évaluation aux dispositifs institutionnels mis en place, et aux référentiels didactiques actuellement en vigueur. D'une manière plus générale, on approfondira la réflexion sur l'articulation entre la standardisation institutionnelle qu'offrent ces certifications en langues et la nécessaire contextualisation culturelle qu'elles convoquent, à la lumière des apports de la recherche menée dans les centres de langues de l'enseignement supérieur.

1. Certifications nationales et internationales : présentation de modèles (principes fondateurs) et de dispositifs (structure de gestion, ressources humaines, financières, technologiques...).

- En présentiel.

- En ligne.

2. Évaluation et certification institutionnelles (rapports entre l'évaluation des apprentissages en salle de classe et les certifications proposées (cohérence, difficulté, stratégies développées en relation avec la

diversité des étudiants et leurs objectifs d'apprentissage...).

3. Évaluation de programmes et de cours.

4. Évaluation des apprenants.

5. Formation, évaluation et certification des enseignants.

6. Modèles d'évaluation : théorie, objectifs, acteurs, techniques et expériences pratiques).

Format d'intervention

- Conférence "plénière" (sur invitation, 45 mn).
- Communication (20 mn suivies de 10 mn de débat).
- Table ronde (60 mn).

Langues de travail : Anglais, arabe, espagnol, français, portugais. Les communications en anglais en anglais, arabe, français, portugais seront présentées en s'appuyant sur un Power Point en espagnol.

- Les propositions de communication (résumé de 200 mots) en espagnol devront être envoyées avant le 20 mars 2012 à Madame Judith Martínez Hernández judith@unam.mx ou judithblue@gmail.com
- Les propositions de communication en anglais, arabe, français portugais (résumé de 200 mots) devront être envoyées également avant le 20 mars 2012, accompagnées d'une traduction en espagnol, à : Serge Borg : presidence.heracles@gmail.com et Patrick Chardenet : patrick.chardenet@auf.org

Les propositions d'intervention doivent comporter les indications suivantes :

- Titre de la conférence, de la communication ou de la table ronde.
- Exposé de la problématique générale.
- Présentation des principaux points et thématiques étudiées.
- Quelques exemples.
- Mots - clés (5).
- Références bibliographiques (maximum 5).
- Prénom et nom de l'intervenant (ou des intervenants).
- Institution d'appartenance (université, centre, faculté, laboratoire, etc.).
- Adresse électronique (mél).

Le comité scientifique fera connaître ses résultats à compter du 23 avril 2012

Site: <http://www.forumheracles.org/spip.php?article33>

Appel en espagnol: http://www.forumheracles.org/IMG/pdf/HERACLES_Espagnol.pdf

Appel en portugais: http://www.forumheracles.org/IMG/pdf/HERACLES_Portugais.pdf

LANGUES, CULTURES ET MÉDIAS EN MÉDITERRANÉE: DIVERSITÉ, VARIATION, PRATIQUES ET REPRÉSENTATIONS

Colloque international, Ouarzazate (Maroc), 15-17 octobre 2012

Date limite: 25 mars 2012

Conférences plénières

Henri Boyer, Université Paul-Valéry (Montpellier III) : Comment la publicité télévisée française met en scène les identités ethnosociolinguistiques : continuités et évolutions.

Argumentaire

Organisé pour la première fois au sud de la Méditerranée, en mai 2010, par l'Equipe de Recherche: Culture, Médias, Identité (ERCMI), le colloque « Langues et médias en Méditerranée » relance sa seconde édition à Ouarzazate sous la thématique Langues, Cultures et Médias en Méditerranée : diversité, variation, pratiques et représentations. Il aura lieu à la Faculté Polydisciplinaire de Ouarzazate (Université Ibn Zohr-Agadir) du 15 au 17 octobre 2012.

Ce colloque bisannuel permet aux chercheurs s'intéressant à la diversité, aux variétés et variations des langues, des cultures et des médias, d'échanger leurs idées, de partager les résultats de leurs travaux liés aux notions de diversité, de variation, de pratiques et de représentations dans les écrits, les discours et les moyens de transmissions. Il constitue un lieu où peuvent se discuter les apports de la recherche en sciences humaines et sociales -notamment la linguistique, la sociolinguistique, l'anthropologie, la sociologie, l'ethnologie culturelle, la psychologie, la psychologie sociale, la philosophie, les sciences de l'information et de la communication et les autres domaines connexes - à la compréhension des mécanismes sous-jacents à la production du sens et de sa circulation dans l'espace méditerranéen à travers l'usage des langues et des médias.

Les différentes approches des langues écrites et/ou parlées, officielles, étrangères, secondes ou d' « intégration » en Méditerranée doivent prendre en compte les critères contextuels et sociohistoriques qui ont commandé aussi bien le processus d'existence, de stabilisation et/ou de déstabilisation que celui qui a présidé aux mutations des langues et à la migration des individus et des groupes (littérature, textes juridiques et administratifs, textes religieux, formes parémiques et sentencieuses, etc.). La considération du statut et du poids des langues en coexistence conduit à prendre en charge une réflexion s'articulant autour des représentations linguistiques, de leurs genèses et de leurs structurations en discours.

Le traitement des langues d'usage en Méditerranée s'élaborera en corrélation avec une réflexion sur leurs prises en charge dans et par les médias. Au-delà des caractéristiques purement linguistiques, comme l'utilisation des emprunts, de l'alternance codique, les langues des médias en Méditerranée (du moins au sud) se distinguent par leur hybridité, leur hétérogénéité et leur interculturelité. Elles reflètent l'image d'un espace mixte, divers et multiculturel. Ce colloque, au-delà de l'interrogation sur l'interculturel, sur l'identité et ses représentations, sera l'occasion d'approcher les médias, leur genre, leurs discours, leurs stratégies et leurs liens avec le culturel, le culturel et le politique. Il laissera donc une place à l'examen des croyances et de leur influence sur la réception, la construction des événements et le changement des pratiques sociales et culturelles. Et à la lumière des événements qui secouent actuellement l'espace méditerranéen, nous nous demanderons si les médias sont une arme dangereuse ou une forme de libération des esprits, des langues et des plumes.

Les axes

1. Situation des langues écrites et/ou orales en Méditerranée: variation, diversité, mixité et représentations sociolinguistiques.
2. Espaces, langues, médias, textes, discours, cultures et identité
3. Langues et médias : grammaire, sémantique, phonétique, pragmatique, phraséologie, parémiologie et figement
4. Langues et médias : imaginaires, mémoires et représentations
5. Médias, discours et pratiques : réalités, enjeux et perspectives (nouveaux enjeux, nouvelles langues et nouveaux médias)
6. La formation aux langues et aux médias : dispositifs, méthodes, labellisations et représentations

Soumission des propositions

Les propositions de communications doivent se faire en document attaché Word ou RTF. Le document doit contenir un titre et un résumé accompagnés des coordonnées et d'une brève biographie de l'auteur. Les propositions feront l'objet d'une double évaluation anonyme. Elles sont à envoyer à : abdenbilachkar@yahoo.fr

Calendrier

25 mars 2012 : dernier délai de soumission des résumés

15 avril 2012 : réponse des évaluateurs

16 avril 2012: début des inscriptions au colloque

10 mai 2012: envoi des actes pour évaluation

15 octobre 2012: début du colloque

Frais d'inscription

100 euros (1000DHM) avant le colloque (120 euros le jour du colloque). Les frais incluent les pauses café, les repas et la documentation.

Une publication des actes est prévue après sélection du comité scientifique

Coordination

Abdenbi LACHKAR

Comité d'organisation

Youness BELAHSEN, Lahoucine El MAIMOUNI, Mohammed OUDADA, Najat OUSSIKOUM, Aziz OUABBI

Comité scientifique

ABECASSIS Michael (Oxford University, UK), AIT OVARASSE Otmane (Université Ibn Zohr, Agadir), AMRANI Ahmed (Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fès), AMSIDDER Abderrahmane (Université Ibn Zohr, Agadir), ARNAVIELLE Teddy (Université Paul Valéry, Montpellier 3), ASSALAH RAHAL Safia (Université Alger 2), BOYER Henri (Université Paul-Valéry, Montpellier 3), BOUHADIBA Farouk (Université Essenya, Oran), BOUHANIA Bachir (Université Africaine Ahmed Draya d'Adrar), BOUHOUHOU Ayoub (Université Cadi Ayyad, Marrakech), BRIGUI Fouad (Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fès), CRIVELLO Maryline (Université de Provence, Aix-Marseille), DARHOUR Hanane (Université Ibn Zohr, Agadir), HMAYZ Hassan (Université Ibn Zohr, Agadir), KHADIRI YAZAMI Bahija (Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fès), LACHKAR Abdenbi (Université Ibn Zohr, Agadir), MABROUR Abdelouahed (Université Chouaib Doukkali, El Jadida), MILLER Catherine (Centre Jaques Berque, Rabat), MAURER Bruno (Université Paul Valéry, Montpellier 3), MC GONAGLE Joseph (Université de Manchester, UK), TAÏFI Miloud (Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fès), SABIA Ali (Université Mohamed Premier, Oujda), SABIR Ahmed (Université Ibn Zohr, Agadir), VIGNET-ZUNZ Jacques/Jawhar (IREMAM, Aix-en-Provence), Abdellah ZDAA (Université Mohamed Ben Abdellah, Fès), ZENATI Jamel (Université Alger2).

ÉDUCATION ET CHANGEMENT SOCIAL: VERS UN RÉEL DÉVELOPPEMENT HUMAIN

**VIème Congrès Mondial de la MESCE : Mediterranean Society of Comparative Education
Hammamet, Tunisie, 1-2-3 octobre 2012**

Date limite: 30 mars 2012

Argumentaire

Si la relation intime entre le changement et l'éducation n'est plus à démontrer, il n'en demeure pas moins évident que l'éducation peine à se réaliser pleinement dans ses valeurs fondamentales d'accompagnement des individus vers un véritable développement basé sur les valeurs humaines. L'éducation n'arrive en effet pas à réconcilier cette visée - qui lui est pourtant intrinsèque - avec les objectifs que lui assigne la tendance mondiale à favoriser la croissance économique et la culture tournée uniquement vers le profit. Il en résulte une négligence grave au niveau de la formation des individus à la pensée critique, à l'empathie, et à la solidarité.

Dans son entreprise de transmission des savoirs, l'école par exemple, est souvent centrée sur les connaissances purement scientifiques et technologiques au détriment de l'apprentissage à la citoyenneté et à la gestion de l'altérité, aux humanités. Souvent, elle forme de très bons techniciens et de très bons ingénieurs, mais il lui manque à la base la capacité de préparer les citoyens au vivre ensemble, objectif pour

lequel une économie avancée est certes nécessaire mais pas suffisante. Nombreux pays affichent un PNB élevé mais ils demeurent gangrenés de l'intérieur par des problèmes d'inégalités, d'exclusion, de malaise individuel et de souffrance sociale forte et de violences croissantes.

Les crises sociales, les révoltes et les révolutions multiples dont certaines se passent sous nos yeux en Méditerranée et ailleurs, sont une démonstration flagrante de notre impuissance à former simplement l'être humain à l'humain, à rendre effectifs des objectifs éducationnels de citoyenneté et de paix pourtant si évidents.

Nous savons qu'éduquer les individus, c'est les amener progressivement vers leur plein développement. Un développement qui vise une redistribution équitable des richesses, une juste répartition des pouvoirs à travers des mécanismes de solidarité entre les individus à l'intérieur d'une même société et entre tous les autres hommes des autres sociétés.

Le sens profond d'un réel développement est avant tout humain. Il englobe et la croissance économique et les valeurs essentielles à l'équilibre de cet humain, la première devant être mises bien sûr au service des secondes.

Le développement réside dans la capacité des individus à agir sur les transformations personnelles et sociales pour les orienter et les rendre meilleures, sur les inégalités croissantes pour les freiner sinon les arrêter, sur l'injustice pour la diminuer sinon l'effacer, sur l'intolérance et le racisme pour les éradiquer, sur les conflits pour les éviter et pourquoi pas les endiguer. Le monde aujourd'hui a des possibilités énormes pour y parvenir. Il bénéficie d'une multiplication de moyens de communication, d'une importante mobilité des biens et des citoyens et d'un système d'échanges commerciaux performant. Comment utiliser ces richesses à bon escient ? Comment les orienter et les mettre au service d'un développement humain, celui qui enfanterait des citoyens « complets », responsables d'eux-mêmes, des autres et de leur environnement ?

Comment transformer les normes en vigueur de ce monde, ceux de la compétition à outrance et de la convoitise, toutes deux génératrices d'injustice, de précarisation d'inégalités, de la peur de l'Autre, du sentiment d'insécurité, de l'enfermement, de l'exclusion nourrie de stéréotypes et de préjugés, de discriminations, de tensions multiples, et de multiples conflits à l'intérieur des sociétés et entre les différents pays ?

Comment aller vers un changement souhaité qui aura comme centralité les individus eux-mêmes et leur capacité à choisir, à agir, à comprendre et à préserver leur environnement humain et naturel ?

C'est vers ces questionnements que s'orienteront nos débats lors du VI^e Congrès de la MESCE. Nous interrogerons la nature des liens qui existent entre éducation et changement lorsque d'une part, ce dernier est subi et d'autre part, lorsqu'il est souhaité. Nous tenterons de comprendre en quoi l'éducation peut aider à changer les sociétés et à favoriser ainsi un réel développement humain, inscrit dans la durée, legs précieux que se transmettront les générations futures.

Axes principaux :

De part l'importance du sujet, un large éventail d'axes de travail s'offre à nous. A titre indicatif et non exclusif, nous proposons les suivants :

I – Education et changement subi

Bilan(s) et interrogation(s) critique(s) sur les notions de changement et de développement

- 1 macro et micro analyses du développement tourné vers la croissance économique et le profit ;
- 2 démocratie : un idéal manqué ? ;
- 3 crise de l'éducation, crise de la société ;
- 4 rapport entre l'éducation et les autres facteurs du changement social subi ;
- 5 l'école et la question sociale : inégalités scolaires et inégalités sociales ;
- 6 l'école et la question du genre ;
- 7 influence présente des résidus des idéologies coloniale et esclavagiste ;
- 8 résistances au changement ;
- 9 communautarisme et identités « meurtrières » ;
- 10 cultures dominantes et cultures dominées ;
- 11 question des minorités ;
- 12 discriminations et exclusion ;
- 13 violences scolaires, violences urbaines, violences entre différentes nations ;
- 14 évolution des pratiques délictueuses sur le plan national et international ;
- 15 destruction progressive de l'environnement ; etc.

II – Education et changement « souhaité »

Comparaisons nationales et internationales ;

1 regards critiques sur la notion de changement ;

2 changement dans la notion-même du développement ;

3 éducation et mondialisation : orientations politiques et sociétales pour un développement humain ;

4 Action(s) des sociétés civiles sur les décideurs ;

5 Analyse globale des facteurs socio-économiques, linguistiques et culturels du changement ;

6 les institutions extrascolaires et changement : analyse des plans gouvernementaux, des politiques de la ville, des dispositifs de formation, des politiques pour les jeunes, etc.

7 actions associatives, gouvernementales, non gouvernementales et internationales dans le domaine de l'éducation pour un réel développement humain ;

8 l'éducation formelle : objectifs, curricula, formation des enseignant(s), des acteurs socio-éducatifs, etc. ;

9 éducation et égalité de sexes ;

10 éducation informelle, éducation tout au long de la vie ;

11 nouvelles TIC, alternatives au retard pris par les pays en développement dans le domaine informatique, « le digital divide » ;

12 éducation à une connaissance d'une histoire « transversale » et non uniquement nationale ;

13 Education et spiritualité : regards sur les religions et leur place dans le changement social souhaité ;

14 éducation à la citoyenneté : à la solidarité, à l'interculturalité, à l'environnement et à la paix : études théoriques et cas pratiques ;

15 propositions et recommandations ; etc.

Qui peut participer ?

Nous espérons être nombreux à participer à ce congrès qui est ouvert à tous les chercheurs toutes disciplines confondues, à tous les penseurs intéressés par la thématique, à tous les décideurs dans le domaine d'éducation et autres qui voudraient débattre des problèmes du changement social en rapport avec le facteur éducation.

Une publication électronique des textes soumis et des débats qui auront lieu, sera prête après la tenue du congrès. Une autre sur papier se fera par la suite après sélection des interventions les plus pertinentes.

Pour les résumés :

La proposition de communication : à établir sous la forme d'un bref résumé comportant le titre même provisoire, de la contribution, l'axe dans lequel elle s'inscrit, ainsi qu'une présentation succincte du thème. Elle sera soumise au format Word en fichier attaché à l'adresse électronique : yassine.jelmam@yahoo.fr

Les résumés ne doivent pas excéder une page y compris les références (2500 signes, espaces compris).

Les propositions de communication devront être adressées avant le 30 Mars 2012.

Droits d'inscription et calendrier des tarifs :

Normal	1 Mai au 30 Juillet
Tardif ou sur place	01 Aout au 03 Octobre

Tarifs :

	Normal	Tardif ou sur place
Plein tarif	250 €	300€
Etudiant	100€	150€
La journée		80€
Accompagnant	1/3 des honoraires du registre qu'elle accompagne.	

Remarque importante :

Pour permettre à tous les chercheurs et intéressés, ressortissants des pays du Sud de venir débattre de leurs idées dans ce Congrès, les droits d'inscription sont fixés à 250 dinars tunisiens soit l'équivalent de 120 euros.

Les frais d'inscription couvriront :

- Les sacs de conférences et le matériel qui y est contenu ;

- Le programme et le livret de résumé ;
- Les déjeuners ;
- Les pause-café ;
- L'entrée à la cérémonie d'ouverture ;
- L'entrée à la cérémonie de clôture.

Calendrier :

Publication de l'appel à communication international : 01 Janvier 2012

Date limite de recevabilité des résumés : 30 Mars 2011

Date de notification de l'acceptation des résumés : 30 Avril 2012

Inscription : à partir du 01 Mai 2012

Dates du colloque : 1-2-3 Octobre 2012

Comité d'organisation :

Aïcha MAHERZI
 JELMAM Yassine
 HRAIRI Sameh
 ZINEDDINE Dawsar
 SEDDAOUI Fouzia

Comité scientifique international :

BEN ABDERRAHMAN Lamine, Professeur de Sciences de l'Education, ISEFC Tunis ?
 CHAFIQUI Fouad, Professeur de l'Enseignement Supérieur des Sciences de l'Education, Directeur des Curricula, Royaume du Maroc;
 IANNACCONE Antonio, Professeur de psychologie de l'éducation, directeur du groupe de recherches sur les interactions sociales, université de Salerne, Italie ;
 MAHERZI Aïcha, Professeur Université d'Alger et Université Toulouse II, France,
 Présidente de la MESCE ;
 LAZREG Marnia, Professor of Sociology, Graduate Center and Hunter College City, University of New York.
 NACEUR Abdelmajid, Maître de Conférences en psychologie cognitive, Directeur de l'Ecole Doctorale de l'ISEFC - Tunisie ;
 PAMPANINI Giovanni, dirigeant sanitaire chargé de réhabilitation cognitive du service national de sante, chercheur en éducation comparée.

Langues du colloque : Français, Anglais, Arabe

Contact pour le colloque :

Jelmam Yassine - Tel : 0021698202093 - Mail : yassine.jelman@yahoo.fr
 Hrairi Sameh - Tel : 0021698656444
 Responsables du Congrès :
 MAHERZI Aïcha : maher@univ-tlse2.fr
 JELMAN Yassine : yassine.jelman@yahoo.fr

13IÈME CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LA LANGUE ET LE DROIT

Chiang Mai, Thaïlande

Date limite: 27 avril 2012

Le contexte

La plupart des conflits ethniques depuis la fin de la Deuxième Guerre Mondiale sont des conflits intra-étatiques où certaines communautés revendiquent l'indépendance, l'autonomie ou la défense de leurs droits. Les revendications en matière linguistique sont souvent en cause dans ces conflits.

Si les différences linguistiques ne sont pas en soi causes de conflit, cette conférence tentera d'examiner si les atteintes aux droits linguistiques – comme la discrimination fondée sur la langue et l'exclusion ou les désavantages causés par les préférences linguistiques de l'appareil étatique – peuvent mener à des situations de tension ou même de violence. Il sera aussi question des réponses possibles de la part d'un État à ces revendications d'une manière raisonnable et proportionnelle afin d'assurer la réussite de l'inclusion sociale des minorités et peuples autochtones par la reconnaissance de droits linguistiques pouvant affecter les désavantages socio-économiques causés par des préférences linguistiques inappropriées.

La Conférence et son organisation

La 13^{ème} Conférence internationale sur la langue et le droit est une collaboration entre chercheurs de l'Université de Chiang Mai (Thaïlande), de l'Observatoire international des droits linguistiques de l'Université de Moncton (Canada), et d'UNESCOCAT à Barcelone (Espagne).

Celle-ci fait partie des conférences biennuelles organisées depuis la fondation de l'Académie internationale de droit linguistique en 1984. Organisation interdisciplinaire composée de juristes, linguistes et experts en sciences sociales, l'Académie regroupe tous ceux qui, à travers le monde, s'intéressent à la diversité linguistique et au lien entre la langue et le droit.

Le Comité scientifique général pour la Conférence se compose des professeurs Fernand de Varennes, Kanya Hirunwattanapong et Witoon Sinsirichaveng, ainsi que des professeurs Claudine Brohy, Denise Daoust, Angéline Martel, André Braën, Joseph-G. Turi et José Woehrling (Comité scientifique de l'AIDL).

Les participants qui s'inscrivent à la conférence avant le 29 juin 2012 devront payer la somme totale de 500 \$ canadiens (CAD), ou 600 \$ CAD après cette date. Ce montant comprend le logement dans des chambres luxueuses pour la durée de la conférence (4 nuits), les repas sauf pour quelques dîners en soirée, et les frais d'inscription. Le transport aller-retour de l'aéroport de Chiang Mai est aussi compris. Les participants avec des partenaires ou membres de la famille ne participant pas à la conférence devront payer un supplément pour la chambre et les repas.

Les participants d'Europe de l'est, d'Asie, d'Afrique et d'Amérique latine auront à déboursier la somme de 350 \$ CAD jusqu'au 29 juin, ou 400 \$ après cette date. Les étudiants thaïs ou les participants n'ayant pas besoin de logement n'auront à déboursier que des frais d'inscription de 70 \$.

Les langues de travail pour cette conférence seront le français, l'anglais et le thaï.

Thèmes de la conférence et premier appel à communications

Les propositions de communication doivent d'abord être envoyées au Prof. Dr. Fernand de Varennes, responsable de la conférence, au courriel fdevarennes@gmail.com, avec copie à l'Académie internationale de droit linguistique (academy.inter@sympatico.ca) avant le 27 avril 2012, et contenir les renseignements suivants :

1. Titre proposé pour la communication
2. Nom et renseignement pour rejoindre l'auteur (courriel, téléphone et organisation)
3. Une courte note biographique (quelque 50 mots)
4. Résumé de la communication proposée (200-300 mots)

La conférence est composée de sections portant sur les droits linguistiques, l'inclusion sociale et les conflits ethniques. Si la conférence ne se limite pas aux seuls conflits à dimension linguistique en Asie, les communications portant sur ce thème seront particulièrement bienvenues. Les communications choisies devront aborder les thématiques suivantes :

Thème 1: Langue et conflits en Asie (en particulier les dimensions linguistiques des conflits au Tibet, Xinjiang, Thaïlande, et Sri Lanka)

Thème 2: Langue(s) et conflit(s) à travers le monde

Thème 3: Le lien entre préférences linguistiques de l'état et les causes de conflits violents

Thème 4: Diversité linguistique, libéralisme et démocratie

Thème 5: Droits linguistiques et autonomie pour la prévention de conflits

Thème 6: Inclusion sociale et droits linguistiques

Les communications peuvent être soumises en français, anglais ou thaï.

Le site de la conférence

Chiang Mai est la deuxième ville de la Thaïlande et se situe à quelques 700 km dans une région montagneuse au nord de Bangkok. Une trentaine de vols font quotidiennement la navette entre les deux villes, avec un temps de vol d'un peu plus d'une heure. Le mois de décembre est l'un des plus secs de Chiang Mai, et la température moyenne ce temps de l'année est fort agréable dans les environs de 25 degrés Celsius.

Contrairement à une certaine perception, la Thaïlande n'est pas composée d'une seule ethnie : on y retrouve en effet une immense diversité linguistique et ethnique, surtout dans la région montagneuse du nord pour laquelle Chiang Mai sert de point d'entrée.

La conférence se tiendra au Horizon Village and Resort (<http://www.horizonvillage.net/>), à 10 km du centre de Chiang Mai. Ce lieu de villégiature se trouve au milieu d'un jardin botanique fort accueillant pour toute la famille ; il est réservé au complet pour les participants de la conférence, quoique le nombre pouvant y être logé se limite à près de 130 personnes. Il est conseillé de s'inscrire tôt afin d'être garantie une place à l'hôtel de la conférence.

Il y aura aussi des tournées payantes pour ceux qui s'intéressent à la culture ou la nature, ou encore aimeraient explorer la ville elle-même, y compris une navette gratuite chaque soir au célèbre Marché de nuit de Chiang Mai. Le site de la conférence offre également une multitude d'activités pour les participants ou leur famille : musée, studio de cuisine macrobiotique, jardin botanique et ferme organique, petit parc zoologique, piscine d'eau salée, massage thaï, méditation, centre de conditionnement physique, pédalos et bicyclettes pour les participants et invités.

La version anglaise ou thaïe de cette circulaire est disponible sur demande.

«CHAMPS LITTÉRAIRES ET STRATÉGIES D'ÉCRIVAINS»

Colloque international organisé par la Division de l'Anthropologie de l'Imaginaire et des Pratiques Signifiantes

Mercredi 21 et jeudi 22 novembre 2012

C.R.A.S.C. B.P. 1955 El-M'Naouer - Technopôle de l'USTO. Bir El Djir 31000 Oran (Algérie)

Date limite: 30 juin 2012

Que sont devenus les grands dispositifs de définition des pratiques, des 'systèmes'(Halen) littéraires qui ont mobilisé ces dernières décennies études et conceptions des multiples univers dédiés à la littérature ? Fondés en grande partie dans l'examen des configurations littéraires nationales (Bourdieu, Dubois, Anderson), les travaux théoriques ou empiriques ont peu à peu relativisé les frontières de l'activité littéraire, développé des formulations plus transversales : le tout monde (Glissant/Chamoiseau); littérature-monde (le Bris/Rouaud) ou carrément globalisantes : la République mondiale des lettres (Casanova).

Les différentes approches du champ littéraire, qui ne sont pas exclusives des autres approches, tendent à prendre en charge les aspects textuels et contextuels de la production littéraire, définissant la position de l'auteur dans l'espace multiforme de production, (posture dans le champ national ou l'inscription dans une démarche de subversion transnationale à l'instar d'écrivains, tels que Joyce, Faulkner et Beckett). Il s'agit pour nous, lors de cette rencontre d'opérer un dévoilement des mécanismes instituant le champ littéraire dans le vaste marché des biens symboliques et d'essayer de porter un regard sur les différentes stratégies pratiquées par les écrivains pour s'assurer une présence éditoriale dans leur pays et/ou dans le monde.

Les apports dans la définition des nouveaux enjeux auxquels fait face la littérature ne seront pas en reste. Pour ce faire, la mobilisation des modèles d'analyse des champs et l'analyse des discours y afférant seraient d'une grande pertinence scientifique. L'objectif final est bien d'appréhender la littérature sous une double vision : la particularité et l'historicité, d'une part et d'autre part, le local et le transnational.

Axes

1. Configurations locales, nationales, régionales et internationales de l'activité littéraire
2. Instances et institutions littéraires en action. Étude de cas
3. Les figurations de l'écrivain : individualité/collectif ; représentations sociales/représentations littéraires statut symbolique/statut professionnel.
4. La littérature et ses écrivains face au défi de la médiatisation et des nouvelles technologies de la communication.

Coordinateur du colloque : Mohamed DAOUD

Comité scientifique :

Président :

- Hadj MILIANI, Professeur, Université de Mostaganem, CRASC

Membres :

- Charles BONN, Professeur émérite, Université de Lyon 2 (France)
- Mohamed DAOUD, Professeur, Université d'Oran, CRASC.
- Fouzia BENDJELID, Maître de conférences, Université d'Oran, CRASC.
- Christine DETREZ, Maître de conférences, ENSLH, Lyon (France).
- Sonia ZLITNI-FITOURI, Maître de conférences, Université de Tunis (Tunisie)
- Ième VAN DER POEL, Professeur, Université d'Amsterdam (Pays-Bas)
- Hirèche BAGHDAD MOHAMED, Maître de Recherche au CRASC.
- Ramona MALITA, Professeur, Université de Timisoara (Roumanie)
- Mohamed BACHIR BOUIDJRA, Professeur, Université d'Oran, CRASC.
- Ahmed Amine DELLAI, Chargé de Recherche au CRASC.
- Ahmed EL JOUA, Professeur, Université de Sax, (Tunisie)
- Dominique RANAIVOSON, Maître de conférences, Université de Metz, (France)

Comité d'organisation:

- Redouane LAHCEN, Abdelkrim Hamou et Abdelkader BOUASSBA, Chercheurs CRASC.

Langues de communications : Français et Arabe

Les titres et résumés doivent parvenir avant le 30 juin 2012 aux adresses électroniques suivantes :

champ.litteraire@gmail.com - champ.litteraire@crasc-dz.org

La sélection des propositions se fera avant le 31 juillet 2012.

Site: <http://www.crasc-dz.org/>

■ APPELS À CONTRIBUTIONS

PROJET TRADSPE

Université de Craiova, Roumanie, 4 au 6 juin 2012

Date limite: 20 février 2012

Nous avons le plaisir de vous annoncer le programme des activités universitaires déroulées dans le cadre du projet TradSpe du 4 au 6 juin 2012, à l'Université de Craiova, Roumanie, projet déroulé avec l'appui de l'Agence Universitaire de la Francophonie, BECO, et le Centre de langues Interlingua de Craiova.

Manifestations envisagées à Craiova

a) Séminaire universitaire international de recherche sur le thème La traduction spécialisée : fondements et

méthodes. Types de discours, formules consacrées, dimension culturelle.

b) Journée Internationale de réflexion consacrée au pilotage de la recherche

Présentation du projet de recherche - support de l'activité universitaire

Le projet TradSpe (La traduction spécialisée : domaine de recherche pour la construction d'un modèle didactique opératoire en contexte pluriculturel) bénéficie de l'appui de l'Agence Universitaire de la Francophonie, Bureau Europe Centrale et Orientale. Il s'agit d'un Consortium des équipes d'enseignants et enseignants-chercheurs de l'Université de Craiova, de l'Université de Pitești, de l'Université Lucian Blaga de Sibiu, de l'Université Dunărea de Jos de Galați, de l'Université d'Etat de Moldova, de l'Université Libanaise de Beyrouth, de l'Université de Bourgogne, Dijon et de l'Université de Cluj, Babeș Bolyai, équipes qui se concentrent tant sur la formation initiale (niveau licence) que sur la formation des spécialistes (niveau master) et le perfectionnement des spécialistes (doctorat dans les domaines de la traduction (non)spécialisée ou des langues mises en contact), sans négliger la formation continue (contribution des spécialistes juristes ou traducteurs par l'intermédiaire de leurs associations).

Objectifs de formation/recherche visés par le projet TradSpe

- promouvoir un enseignement cohérent et efficace dans le domaine de la formation à la traduction spécialisée et à la rédaction en langue de spécialité ;
- parfaire les connaissances des formateurs sur les discours spécialisés ;
- initier les formateurs aux méthodes de recherche appliquées dans le domaine de la traduction, ou tout autre type de recherche basée sur des langues mises en contact ;

Quelques résultats escomptés du projet TradSpe :

1. Protocoles thématiques, cahiers d'application
2. Recueil de méthodes d'enseignement / apprentissage de la traduction spécialisée (niveaux licence et master), volumes collectifs issus de la réflexion sur la traduction spécialisée.
3. Production du matériel support pour l'activité universitaire de recherche et pilotage de la recherche dans le domaine ; diffusion de ce matériel.

Argument scientifique des activités envisagées à Craiova :

La traduction spécialisée : fondements et méthodes.

Types de discours, formules consacrées, dimension culturelle.

Axes thématiques et méthodologiques

Axe no 1. Fondements et méthodes

a) Les contributions, portant sur les fondements théoriques et les principes méthodologiques de la traduction spécialisée, peuvent se focaliser sur la description des particularités des langues de spécialité, sur la typologie des textes et sur la classification des genres textuels. L'étude des stratégies à adopter dans la traduction d'un texte mettra l'accent sur trois perspectives : les caractéristiques textuelles et rhétoriques du texte spécialisé, les aspects morphosyntaxiques de la langue de spécialité et finalement, les aspects lexicaux du type textuel.

b) Les contributions pourront aussi aborder la question, devenue aujourd'hui centrale, d'un dépassement de l'approche 'tout terminologique' pour s'arrêter sur la place des notions de discours, de situations de communication et d'interactions professionnelles en traduction / rédaction spécialisée. Une autre approche pourra résider dans l'étude des rapports entre discours et savoirs spécialisés.

Axe no 2. Approche discursive

Les communications vont prendre en compte les différents types de discours, les structures textuelles qui constituent leur matérialité et les transformations lors du processus de traduction. D'une manière générale les contributions vont toucher les sciences du langage et des arts et la réflexion va privilégier l'analyse des corpus. On essaiera aussi de rendre compte du tournant 'cognitif' que connaît actuellement la recherche internationale sur les discours spécialisés en interrogeant par exemple les notions de moules textuels spécialisés, de dynamique ou encore de variance.

a) Réflexion sur les discours et les types de discours, notamment les discours juridique, économique et

technique. On peut par exemple envisager le discours du mode performatif – le mode des règlements, des conditions générales des contrats. Il serait aussi intéressant d'établir des comparaisons (français-autre langue) entre les textes impératifs et l'expression de l'ordre.

Problématique de la traduction du discours juridique : L'étude des textes définitoires, des textes de principe, des ordres du droit pénal. L'hypothétique dans les textes normatifs et dans le discours de spécialité.

Problématique de la traduction du discours économique, technique, de propagande, médiatique, publicitaire, scientifique, de vulgarisation scientifique, religieux, de la critique d'art : les traits lexicaux, énonciatifs et argumentatifs que ces discours permettent de dégager lors du passage d'une langue vers l'autre.

Les manifestations de la langue de bois économique et les modalités de la traduire.

b) Etude des « formules consacrées ». Suite à Claude Bocquet (La traduction juridique, 2008 : 33) nous proposons l'étude de la manière dont les lois et les règlements s'adressent « à des personnes par nature indéfinies, mais déterminables ». Les formes d'adresse ont nécessité, dans ces situations, des instruments spécifiques pour chaque langue. Une attention particulière sera accordée à la traduction dans le mode syllogistique.

Axe no 3. Dimension culturelle de la traduction spécialisée

Dans ce cadre, on pourra interroger l'ancrage épistémologique du critère de 'culturalité' du texte, souvent présenté, à la suite des sept critères de De Beaugrande/Dressler, comme le huitième critère de textualité. Comment le décrire en langue source ? Comment l'intégrer au processus de traduction lui-même ?

La réflexion proposée par le Séminaire International Universitaire de recherche de Craiova sera complétée par une journée d'étude sur le thème Initiation des étudiants à la culture projet: gestion et réalisation d'un projet d'aménagement terminologique. Coordination scientifique : Cristiana - Nicola Teodorescu, professeur des universités. Les jeunes chercheurs (mastérants ou doctorands) sont invités à soumettre au tutorat collectif leurs projets de recherche

Fiche technique de l'activité

Les propositions de communication : leur contenu aura 500 mots environ (bibliographie y comprise -5 auteurs) et 5 mots clés. Cette proposition n'a pas encore fait l'objet d'un texte publié ou n'est pas en cours d'évaluation dans d'autres programmes scientifiques.

Les propositions de projet de recherche (jeunes chercheurs) : 1 page (bibliographie y comprise -5 auteurs) et 5 mots clés, A4, TNR 11, une interligne. Cette proposition n'a pas encore fait l'objet d'un texte publié ou n'est pas en cours d'évaluation dans d'autres programmes scientifiques.

Langues de communication scientifique. Chaque participant aura 20 minutes pour la présentation et 10 minutes pour les discussions. La langue du Séminaire est le français, mais d'autres langues (espagnol, italien, anglais) sont également acceptées dans les conditions suivantes : pour les communications envisageant une présentation dans une autre langue que le français, le résumé et les mots clés seront rédigés en français et dans l'autre langue, un diaporama –support de la présentation orale (la situation des présentations en espagnol, italien, anglais) sera en français, la traduction en français des exemples étant également obligatoire.

Langues des écrits scientifiques : le français, l'italien, l'espagnol, l'anglais.

La publication des contributions des chercheurs confirmés ou des jeunes chercheurs- présentées lors des activités et retenues par le comité scientifique se fera dans deux maisons d'édition : Editions des Archives Contemporaines, Paris et Discours et langages - revue électronique, Dijon (revuesshs.u-bourgogne.fr).

Frais de participation :

a) Les membres du projet (chercheurs confirmés ou jeunes chercheurs identifiés par chaque université partenaire du projet TradSpe dans les limites convenues) sont dispensés de payer les frais de participation. Leur frais de séjour, de transport et de publication sont assurés par l'AUF et l'Université de Craiova ou feront objet d'un cofinancement des universités d'origine.

b) Les autres participants (provenant des universités du Consortium ou autres) devront avoir une contribution de 70 euros (pour les activités programmées à Craiova). Les frais couvrent les six repas principaux pendant le Séminaire et la Journée de réflexion, les pauses café, petit cofinancement pour les documents du Séminaire et de la Journée. Le transport est à la charge des participants.

Les jeunes chercheurs non-membres du projet : les frais de participation sont à la charge des participants.

Les frais d'assurance (voyage, responsabilité civile, etc.) et frais d'obtention de visa sont à la charge des participants.

Calendrier

Envoi des fiches de participation contenant le résumé de l'article/du projet de recherche en vue de l'évaluation et respectant rigoureusement les normes de rédaction – jusqu'au 20 février 2012, à l'adresse du Séminaire : tradspecaiovagatali@yahoo.fr (les modèles se trouvent sur le site TradSpe)

1er mars - réponse du comité scientifique.

1er mai – délai de rigueur - envoi des communications in extenso, conformément aux normes de rédactions, à l'adresse du Séminaire : tradspecaiovagatali@yahoo.fr .

Du 4 au 6 juin 2012, Craiova – Séminaire International Universitaire de Recherche et Journée d'étude. Les activités de Craiova se complètent avec un colloque organisé par l'Université Dunărea de Jos, Galați, les 8 et 9 juin (voir l'appel TradSpe Galați). Le 7 juin est réservé au transport Craiova-Galați (cofinancé par les deux universités impliquées).

5 juillet – dernière lecture du Comité scientifique et répartition des productions écrites dans deux volumes, EAC ou Discours et langages (évaluation de type double-blind peer-reviewing), information des auteurs. La publication vise uniquement les communications soutenues, qui respectent les normes et le délai d'envoi.

Fin 2012 - publication sur papier dans EAC, février 2013 - publication électronique dans la collection Discours et langages - hébergée par la Maison des Sciences de l'Homme de Dijon (revuesshs.u-bourgogne.fr).

Le caractère complexe de ces activités est dû : au type d'activité (recherche et pilotage de la recherche), aux formes de manifestation de la scientificité (Séminaire, Journée d'étude - à Craiova, Colloque - à Galați), au contenu et problématique, implication des jeunes en cours de formation à la recherche, au tutorat collectif, à la délocalisation.

Président d'honneur du Séminaire et de la Journée de réflexion - Janetta Drăghicescu, professeur des universités, Université de Craiova, Roumanie.

Comité scientifique :

Laura Cîțu, Université de Pitești, Roumanie - coresponsable du projet TradSpe

Cecilia Condei, Université de Craiova, Roumanie - responsable du projet TradSpe

Adela Drăgan, Université Dunărea de Jos de Galați, Roumanie - membre du projet TradSpe

Laurent Gautier, Université de Bourgogne, Dijon, France- coresponsable du projet TradSpe

Anca Gâță, Université Dunărea de Jos de Galați, Roumanie - coresponsable projet TradSpe

Hoda Moucannas, Université Libanaise de Beyrouth, Liban - coresponsable du projet TradSpe

Cristiana - Nicola Teodorescu, Université de Craiova, Roumanie - coresponsable du projet TradSpe

Mihaela Toader, Université Babeș Bolyai, Cluj-Napoca, Roumanie - coresponsable du projet TradSpe,

Ludmila Zbanț, Université d'Etat de Moldova, Chișinău, République de Moldova - coresponsable du projet TradSpe,

Comité d'organisation : Marinella Coman, Université de Craiova

Cecilia Condei, Université de Craiova

Daniela Dincă, Université de Craiova

Oana Duță, Université de Craiova

Ancuța Guță, Université de Craiova

Cristiana - Nicola Teodorescu, Université de Craiova

Titela Vlăceanu, Université de Craiova

Page web de l'Université de Craiova : http://cis01.central.ucv.ro/litere/activ_st/colocvii_simpozioane.htm

Page web de l'Université de Galați : http://www.lit.ugal.ro/2012-TRADSPE/Craiova_Accueil.htm

Page web du projet TradSpe : <http://www.tradspe.ro> (à partir du 15 janvier 2012)

ARENA ROMANISTICA. LA TRADUCTION

Date limite: 1er mars 2012

Pour son prochain numéro, *Arena Romanistica* portera son attention sur la traduction. Une des évolutions majeures dans le domaine de la traductologie dans le temps récent, a été la mise en cause des scientifiques de l'idée traditionnelle insistant qu'une traduction n'est qu'une mauvaise copie du texte original. Les notions traditionnelles de fidélité, de trahison et de perte ont été contestées. Jorge Luis Borges a noté que c'était l'infidélité du traducteur, son infidélité à la fois joyeuse et créative, qui devrait nous importer. Quelle est l'importance de ces propos radicaux pour l'évaluation de traductions et pour le traducteur et sa conception de sa propre tâche ? *Arena Romanistica* invite les scientifiques à réfléchir sur cette « infidélité créative » des traducteurs, sur ce qui est trouvé et gagné dans les traductions, plutôt que de ce qui est perdu, trahi ou infidèlement rendu.

Les contributions peuvent, mais ne se restreignent pas à, traiter des sujets suivants :

- l'éthique de la traduction ;
- les théories de la traduction ;
- les pratiques de la traduction ;
- l'évaluation de la qualité des traductions ;
- les études de la réception ;
- la co-traduction ;
- l'auto-traduction ;
- l'adaptation ou la traduction intersémiotique (Jakobson), i.e. l'interprétation de signes verbaux au moyen de signes non-verbaux

Arena Romanistica accueillera aussi des contributions, en anglais et dans toute langue romane, traitant de la philologie, de la linguistique, de la littérature ou de la culture. Les sujets doivent nécessairement se rapporter aux études romanes.

Date de soumission de contributions : le 1er mars 2012

Les consignes de mise en page et la procédure de soumission sont consultables sur notre site web : <http://arenaromanistica.uib.no/>

Pour d'autres renseignements: arenaromanistica@uib.no

ENSEIGNER LE LEXIQUE. PRATIQUES SOCIALES, OBJETS À ENSEIGNER ET PRATIQUES D'ENSEIGNEMENT

Projet pour le n°6 de la collection de l'AirDF, coordonné par Caroline Masseron, Claudine Garcia-Debanc et Christophe Ronveaux

Date limite: 15 mars 2012

Pourquoi le lexique échappe-t-il de manière si persistante à une réflexion didactique un tant soit peu intégrative et progressive, au profit d'études et de propositions souvent limitées, disparates ou incidentes ? Un indice de cette difficulté réside dans le peu de pages consacrées à l'enseignement du vocabulaire par Chervel dans son histoire de l'enseignement du français (2006 : 388-396). Et, tout récemment, l'état des lieux dressé par Francis Grossmann (2011) valide ce constat d'un enseignement dilué, rappelant que « le » lexique n'est pas un domaine indépendant qui se laisserait appréhender, au plan didactique, de façon autonome au même titre que d'autres domaines de la langue, par exemple l'orthographe ou la « grammaire » (de phrase). Les raisons de ces difficultés sont connues : i) le lexique constitue le réservoir culturel, ouvert et évolutif de la langue, ii) l'enseignement du lexique est largement tributaire des acquisitions non scolaires et des savoirs hétérogènes qu'elles impliquent, iii) la didactique du lexique, plus qu'aucune autre peut-être, convoque une conception longitudinale et psychologique des étapes de l'acquisition, iv) les unités lexicales font l'objet de qualifications (un mot est fréquent, juste, rare, abstrait, familier, un vocabulaire est pauvre ou riche, fondamental, général ou de spécialité, etc.) qui, de manière pas toujours consciente, déterminent des choix et des jugements sur les textes d'auteurs et d'élèves.

Lire la suite: http://theodile.recherche.univ-lille3.fr/cms/images/stories/docs/appel_airdf_201201.pdf

■ APPELS D'OFFRES

APPEL À CANDIDATURES. 100 JEUNES AU 1ER FORUM MONDIAL DE LA LANGUE FRANÇAISE

Québec (Québec, Canada), du 1er au 6 juillet 2012

Date limite: 1er février 2012

L'Office franco-québécois pour la jeunesse en partenariat avec l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) et le Ministère des Affaires étrangères et européennes (MAEE), proposent à 100 jeunes français et francophones, âgés de 18 à 30 ans, de participer au 1er Forum mondial de la langue française prévu du 2 au 6 juillet 2012 à Québec.

Les 50 jeunes francophones feront l'objet d'une prise en charge par le MAEE.

L'objectif principal de ce Forum est de permettre à 1500 jeunes francophones d'échanger et de réfléchir sur la place de la langue française dans le monde. Ainsi, dans un esprit studieux et festif, les participants venus des cinq continents débattront sur l'avenir de cette langue.

Ateliers thématiques

Les participants seront amenés à travailler sur quatre thématiques :

- l'économie, le travail et la formation: <http://www.forumfrancophonie2012.org/le-forum/thematiques/leconomie-le-travail-et-la-formation>
- les références culturelles: <http://www.forumfrancophonie2012.org/le-forum/thematiques/les-references-culturelles/>
- le nouvel univers numérique: <http://www.forumfrancophonie2012.org/le-forum/thematiques/le-nouvel-univers-numerique/>
- s'enrichir de la diversité linguistique: <http://www.forumfrancophonie2012.org/le-forum/thematiques/senrichir-de-la-diversite-linguistique/>

L'OFQJ étant un partenaire officiel du Forum, il vous sollicite pour participer activement à l'un des 4 événements qu'il organisera sur chacune des thématiques précitées.

Profil des candidats

Les candidats doivent :

- avoir entre 18 et 30 ans
- être impliqué sur une des 4 thématiques du Forum

Dates de séjour : Du 1er au 6 juillet 2012

Frais de participation et prestations offertes

Une contribution forfaitaire de 380 euros sera demandée par participant et donnera droit aux prestations suivantes :

- inscription au Forum
- billet d'avion Paris-Québec AR
- assurances rapatriement-hospitalisation
- transfert de l'aéroport vers le centre ville
- hébergement en chambre double
- repas compris dans le programme

Frais de séjour à la charge du participant

Certains frais restent à la charge des participants : repas en dehors du programme.

Candidature en ligne

Pour faire partie de cette délégation OFQJ-OIF-MAEE, vous pouvez poser votre candidature en ligne en joignant une lettre précisant la nature de votre implication dans la promotion de la langue française et votre motivation par rapport à votre participation active sur l'une des 4 thématiques qui seront abordées, un CV, le formulaire de candidature accompagné d'une photocopie de votre passeport.

Renseignements

Pour toute information complémentaire :

- Maud Prétot Chargée de projets Export et coopération professionnelle
- Tél. + 33 (0)1 49 33 28 83 – mpretot@ofqj.org
- Forum mondial de la langue française: <http://www.forumfrancophonie2012.org/>

Date limite de réponse: Mercredi, 1 Février, 2012

Répondre à cet appel à candidatures: <http://www.ofqj.org/appels/100-jeunes-au-1er-forum-mondial-de-la-langue-fran-aise>

Postuler en ligne: http://www.ofqj.org/webform/r-pondre-un-appel-candidatures?ref=6190&ref_email=mpretot@ofqj.org

APPEL À PARTICIPATION. SÉMINAIRE DE RECHERCHE EN DIDACTIQUE DES LANGUES ET DES CULTURES

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla - BUAP, 26 et 27 mars 2012 à Puebla (Mexique)

Date limite: 15 février 2012

La Benemérita Universidad Autónoma de Puebla - BUAP (Mexique) et l'AUF organisent les 26 et 27 mars 2012 à Puebla, un séminaire destiné aux enseignants-chercheurs universitaires et aux étudiants-chercheurs (master et doctorat), sur la recherche en didactique des langues et des cultures.

L'accès au séminaire est gratuit, chaque participant se verra offrir un exemplaire de l'ouvrage Guide pour la recherche en didactique des langues et des cultures et une attestation sera délivrée à ceux qui auront suivi l'ensemble des séances.

Sous la coordination scientifique de Philippe Blanchet (Université de Haute Bretagne Rennes 2), les contenus et l'animation du séminaire ont été confiés aux contributeurs de l'ouvrage de référence.

En savoir plus

Programme du séminaire: http://www.auf.org/media/adminfiles/SeminarioBUAPprogr_HS2.pdf

Formulaire Séminaire didactique des langues (http://www.auf.org/media/adminfiles/Seminario_BUAP_inscripciones_definitiva.doc) à compléter et envoyer à amelie.nadeau@auf.org et stephanievoisin2002@yahoo.fr AVANT LE 15 février 2012

APPEL À PARTICIPATION. SÉMINAIRE DE RECHERCHE EN DIDACTIQUE DES LANGUES ET DES CULTURES

Universidad Ricardo Palma, 10 et 11 mai 2012 à Lima (Pérou)

Date limite: 15 mars 2012

L'Universidad Ricardo Palma (Lima), le Service de Coopération Culturelle de l'Ambassade de France à Lima, la Coopération Régionale Andes et l'AUF organisent les 10 et 11 mai 2012 à Lima, un séminaire destiné aux enseignants-chercheurs universitaires et aux étudiants-chercheurs (master et doctorat), sur la recherche en didactique des langues et des cultures. Les candidats sélectionnés (sur la base du formulaire d'inscription ci-joint), qui devront de déplacer (intérieur du Pérou ou Bolivie, Colombie, Venezuela), pourront

obtenir une prise en charge de leurs frais de transport par la Coopération Régionale Andes.

L'accès au séminaire est gratuit, chaque participant se verra offrir un exemplaire de l'ouvrage Guide pour la recherche en didactique des langues et des cultures et une attestation sera délivrée à ceux qui auront suivi l'ensemble des séances.

Sous la coordination scientifique de Philippe Blanchet (Université de Haute Bretagne Rennes 2, les contenus et l'animation du séminaire ont été confiés aux contributeurs de l'ouvrage de référence).

En savoir plus

Programme: http://www.auf.org/media/adminfiles/PROGRAMA_-_EVENTO_AUF_URP_MAYO_2012-2-3.pdf

Formulaire **Seminaire** **didactique** **des** **langues**
(http://www.auf.org/media/adminfiles/FORMULARIO_DE_INSCRIPC%C3%93N-_AUF_evento_URP_2012-1.doc) à compléter et envoyer à amelie.nadeau@auf.org et jnoel@urp.edu.pe pour le 15 mars 2012 AU PLUS TARD

IPAGU : APPEL À CANDIDATURE POUR CONSTITUTION DE SON RÉSEAU D'EXPERTS

L'Institut panafricain de gouvernance universitaire (IPAGU) de l'Agence universitaire de la Francophonie lance un appel à candidature pour constituer son réseau d'experts. Les objectifs de l'IPAGU sont de contribuer au développement des établissements d'enseignement supérieur par le développement et l'amélioration de leur gouvernance.

Les actions développées par l'IPAGU en 2012 seront :

- la réalisation de séminaires de formation dans différents pays d'Afrique et de l'Océan Indien ;
- le suivi des établissements par des équipes d'experts chargées de mettre en œuvre une démarche qualité dédiée à l'amélioration de la gouvernance des établissements ;
- la rédaction et l'édition de guides, de procédures destinés à construire des "boîtes à outils" pour les établissements.

Vous êtes universitaire (enseignant, enseignant-chercheur, personnel d'encadrement) et vous avez une ou des expériences dans le pilotage, la gestion de projet, l'élaboration de stratégie, la démarche qualité, la gestion des ressources humaines, les systèmes d'informations, etc.

Vos compétences nous intéressent !

Venez rejoindre le réseau d'expert de l'IPAGU, un Institut de l'AUF.

L'IPAGU pourra vous solliciter pour des missions d'appuis auprès de nos établissements membres.

Pour adresser vos candidatures : envoyer votre CV (format court et format détaillé) et une lettre de motivation par courriel à l'adresse : ipagu@auf.org.

URL de l'annonce: <http://www.auf.org/appels-offre/appel-candidature-pour-constitution-de-son-reseau/>

UNIVERSITÉ NORMALE DE CHINE DU SUD

Annonce pour un poste d'enseignant-chercheur francophone . Rentrée septembre 2012

L'Université Normale de Chine du Sud recrute pour sa spécialité de français deux enseignants-chercheurs francophones de nationalité chinoise.

Poste

Enseignant-chercheur à temps complet. Nombre de postes: 2.

Recruteur

Université Normale de Chine du Sud, spécialité de français

Descriptif

1. Prise en charge de cours de Français-langue étrangère (FLE) et / ou de cours reliés au domaine de recherche du candidat (enseignement en français).
2. Activités de recherche liées au domaine d'expertise du candidat.
3. Participation au développement des ressources pédagogiques et au développement du curriculum.

Profil recherché

- Nationalité chinoise
- Excellent niveau de français
- Doctorat obtenu ou en cours d'obtention (université chinoise ou université d'un pays francophone) et / ou statut de Professeur ou Professeur associé.
- Domaines de recherche: tous les domaines seront considérés mais particulièrement : didactique des langues, littérature, linguistique, sociolinguistique, interculturel, administration des affaires.
- Claire implication dans un domaine de recherche (publications, participation à des colloques...)
- Qualités recherchées : sérieux, dynamisme, ouverture, sens de l'organisation et du travail de groupe.

Remarque : les dossiers des personnes titulaires d'un master 2 avec une inscription à venir en doctorat seront considérés (avec preuve d'inscription à l'appui).

Date de disponibilité demandée : A compter de septembre 2012

Type de contrat : Statut de Bian Zhi (si titulaire d'un doctorat).

Pour toute demande d'information, vous pouvez contacter :

Monsieur David Bel, Directeur de la spécialité de français, pour les aspects académiques : davidbelnanhai@live.cn +86 757 8668 7209 (en français)

Madame Hu, Bureau des RH, pour les aspects administratifs: +86 757 8668 7280 (en chinois)

Le dossier de candidature doit comprendre les éléments suivants :

Vous devez adresser votre dossier de candidature à Monsieur David Bel.

- Un CV et une lettre de motivation en français + un CV en chinois
- Copie des diplômes
- Liste de toutes les publications (parues et à paraître)
- Liste des participations à des colloques ou séminaires (en tant que participant et / ou auditeur)

■ INFORMATIONS - RESSOURCES

LE FRANÇAIS DE NORMANDIE

Le laboratoire CRISCO a mis en ligne quelques-uns des travaux de portée générale de René Lepelley, professeur à l'Université de Caen et figure centrale de la dialectologie normande. Ce travail anticipe beaucoup des directions actuelles de la recherche, sur la nature des variétés de français, leur stabilité et de leur évolution, les modalités de leur diffusion. Ces travaux sont téléchargeables à l'adresse suivante :

<http://www.crisco.unicaen.fr/Rene-LEPELLEY.html>

Cette page a pour vocation d'être enrichie dans les mois qui viendront de ressources sur le français de Normandie qui renseigneront sur la synchronie et la diachronie d'une des variétés les mieux attestées de français et dont la contribution pour l'histoire de la langue ne fait guère de doute.